

419608

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2, 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542		8195797 Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no 2) Receiver note		4) Dispatch date 04.12.2020	
10) Your sign 550003964301 Date 14.11.2017		5) Supplier No. 0091024089 LNR UJ Packb. LKZ Z abs Sov KZA		6) Freight Free Unfrank Waggon Fr.Gut Express Post Carrier Vedic.foreign Vedic.own	
19) Shipping type truck collect. load		15) additional data customer cHub 17) Dispatch place		7) Delivery Fr.Gut Express Post Carrier Vedic.foreign Vedic.own	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		20) Incoterms 2010 Free Carrier 10 PAL		22) Dispatch sign 1.069,9 gross net 646,4	
27) Pos 28) Bosch-Order-No. 1 0260.001.050		21) Packing type 10 PAL		23) Total weight kg 1.069,9 gross net 646,4	
Index V03		29) Description of delivery EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6		26) Receipt/unload-point 14249	
Partner number customer 2510261630 91024089		30) Quantity 640		40) Receiver notes Qty. (Is) +/- Notes	
180282453 5010906124		Destination KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE 640 Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 10/12/2020 Firma		KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc-70026 Modugno (BA) 10 DIC 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
42) Entry notes Receiver notes Date Name bzw Nr		43) Quantity check 45) Receiver		44) Quality check/Testreport 46) Invoice check	



NR195797

BVE13384

9965

MA/ 2020023726

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22
1-15 továbbá 21+22 pontokat a feladó felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294 2 cl.6, PO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA </div>	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.12.04		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beigefügte Dokumentok SAP:506838		Annexed documents	
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Járékszám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Dárazszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
	7	PAL	KFZ-Zubehör
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
	9943	9943	0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung
	0		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen		
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentes, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x	20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		
21 Alapítva Established in Ausgeführt in Hatvan	23 Aláírás és selyem Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294 2 cl.6, PO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA	24 Az áru átvevése: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2020.12.04.	25 Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	26 Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast	10 DIC 2028
	AB20CYK		
	AB92CYK		

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"